

JULI 2021

7. Ausgabe

Jahrgang 23

07.07.2021

Kindertag in unseren Einrichtungen



Märchenland



Knirpsenland



Fotos: ???

Inhalt

Amtlicher Teil
Aus den Ämtern
Mitteilungen der Einrichtungen

Seite 4
Seite 5
Seite 9

Kirchennachrichten
Vereine berichten
Informationen

Seite 13
Seite 14
Seite 16

Liebe Oderwitzerinnen und Oderwitzer,



endlich, der Sommer ist da! In diesem Jahr erscheint er uns vielleicht doppelt schön. Bringt er doch neben den alljährlichen Vergnügungen im Freibad, beim abendlichen Grillfeuer und natürlich wegen der „gro-

ßen Ferien“ dieses Mal auch allerlei Erleichterungen mit sich, die uns so lange verwehrt waren. Endlich wieder in Gemeinschaft feiern, Sport treiben und Versäumtes nachholen!

Dass unser Volksbad wieder öffnen konnte, war mit einigen Mühen im Hintergrund, d. h. in der Verwaltung verbunden. Wir mussten unseren langjährigen Bademeister Herrn Dietmar Förster ersetzen, der Ende 2020 in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet worden ist. Leider fand sich in einer ersten Ausschreibungsrunde niemand, der den erforderlichen Abschluss als „Fachangestellter für Bäderwesen“ besaß. Daher sind wir umso dankbarer, dass wir in der „Städtischen Dienstleistungs-GmbH Zittau“ einen guten und zuverlässigen Vertragspartner für diese Saison gewinnen konnten, welcher die Betriebs- und Wasseraufsicht übernimmt. Unser Rettungsschwimmer Herr Enrico Michel wird zusätzlich wie gewohnt für Sie da und Ansprechpartner sein.

Vielleicht hat der eine oder andere Besucher schon bemerkt, dass aus unserem Volleyballfeld im Bad eine richtig professionelle Beach-Anlage geworden ist. Auf Initiative des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Oberoderwitz und mit Hilfe von Mitteln aus dem Ideenprogramm des Leader-Regionalmanagements Kottmar sowie durch tatkräftiges Zupacken der Firma Domschke und der Bauhof-Jungs konnte in relativ kurzer Zeit ein Schmuckstück geschaffen werden. Ein Riesendank an alle Beteiligten und auch an alle Spender, die hier nicht einzeln genannt werden können! Wir werden die Anlage zu gegebener Zeit gebührend einweihen.

Die Urlaubszeit kann also beginnen. Wir wünschen allen Oderwitzerinnen und Oderwitzern einen schönen und erholsamen Sommer, egal, ob in der Ferne oder „Darheeme“. Zahlreiche Veranstaltungen und Feste können wieder stattfinden – im Innenteil finden Sie die entsprechenden Termine und Einladungen. Ich freue mich darauf, endlich mit den Menschen unseres schönen Ortes verstärkt in direkten Kontakt treten zu können. So werde ich z. B. die Geburtstagsbesuche im Senioren- und Pflegeheim ab Juli in gewohnter Weise wahrnehmen. Das bietet für alle die Möglichkeit zum Austausch. In diesem Sinne – bis demnächst!

Ihr Bürgermeister

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'C. Stempel'. The signature is fluid and cursive.

Cornelius Stempel



Gemeindeverwaltung Oderwitz

Anschrift

Gemeindeverwaltung Oderwitz
Str. der Republik 54, 02791 Oderwitz

Tel. 03 58 42 / 223-0, Fax 223-22
E-Mail: gemeinde@oderwitz.de
www.oderwitz.de



Die Gemeindeverwaltung ist für den Besucherverkehr wieder zu den Öffnungszeiten geöffnet.

Für Angelegenheiten im Einwohnermeldeamt bitten wir Sie weiterhin um eine vorherige Terminvereinbarung.

Die Kontaktdaten finden Sie hier.

Haus I	Tel.	Zimmer
<i>Erdgeschoss</i>		
BÜRGERMEISTERAMT		
Bürgermeister Herr Stempel, Cornelius		
Sekretariat / Allgemeine Verwaltung / Tourismus Frau Müller, Romy	223-0	1
KÄMMEREI		
Kämmerin Frau Herbrig, Mandy	223-90	4
Kassenverwalterin / Gemeindekasse Frau Gun, Elke	223-94	3
Steuern / Abgaben / Lohnrechnungen Frau Stübner, Petra	223-93	3
<i>1. Etage</i>		
HAUPTAMT		
Hauptamtsleiterin Frau Erbe, Jana	223-20	14
Ordnungsamt Herr Sikora, Toni	223-21	11
Gewerbeamt / Fundbüro Frau Gänsrich, Doris	223-23	10

Sprechstunden des Bürgermeisters	
Dienstag	16.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	14.00 bis 16.00 Uhr
sowie nach vorheriger Vereinbarung	

Erreichbarkeiten Corona
Landkreis Görlitz/Gesundheitsamt Bürgertelefon 03581 663-5656 Mo. – Fr. 8.00 – 16.00 Uhr, Sa. u. So. 8.00 – 13.00 Uhr anfragen-corona@kreis-gr.de , www.kreis-goerlitz.de
Freistaat Sachsen Corona-Hotline 0800 1000214 www.coronavirus.sachsen.de
Terminvergabe im Impfzentrum: Hotline 0800 0899089 oder https://sachsen.impfterminvergabe.de/

Haus II	Tel.	Zimmer
<i>Erdgeschoss</i>		
HAUPTAMT		
Kita / Öffentlichkeitsarbeit Frau Bode, Fränze	223-24	2
Einwohnermeldeamt / Sozialamt / Anmeldung Namensweihen Frau Döring, Manuela	223-25	3
<i>1. Etage</i>		
BAUAMT		
Mitarbeiter Bauamt Herr Junge, Hartmut	223-63	9
Herr Wehder, Richard	223-61	6
Mitarbeiterin Bauamt / Liegenschaften / Wohnungswesen Frau Naumann, Cornelia	223-62	8

STANDESAMT	Tel.	Zimmer
Gemeinde Kottmar, Hauptstraße 62, 02739 Kottmar		
Frau Schubert, Yvonne	03586 780432	3
yvonne.schubert@gemeinde-kottmar.de		
Frau Tietze, Karla	03586 780431	3
karla.tietze@gemeinde-kottmar.de		

Schiedsstelle der Gemeinde Oderwitz
Friedensrichterin: Frau Monika Köhler
Stellvertretende Friedensrichter: Herr Marco Morche
Sprechzeit: jeden 1. und 3. Dienstag im Monat von 17.00 bis 18.00 Uhr (Tel. 035842 223-13)
Nächste Termine: 20.07. und 03.08.2021 in der Gemeindeverwaltung Oderwitz Straße der Republik 54, 02791 Oderwitz



FÜR DEN NOTFALL

Feuerwehr/Rettungsdienst	112
OF Niederoderwitz Depot, Südstr. 2	(03 58 42) 2 63 15
OF Oberoderwitz Depot, Dorfstr. 83	(03 58 42) 2 67 14
IRLS Ostsachsen	
Allgemeine Erreichbarkeit	(0 35 71) 1 92 96
Anmeldung der Krankentransporte	(0 35 71) 1 92 22
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
Erreichbarkeit:	
Mo., Di. und Do.	19.00–07.00 Uhr
Mi. und Fr.	14.00–07.00 Uhr
Sa. und So.	00.00–24.00 Uhr
Polizei	110
Bürgerpolizei Oderwitz	
PHM Fechler	(0 35 86) 7 66 92 44
Seiffenhennersdorf	(0 35 86) 7 66 90
Löbau	(0 35 85) 86 50
Zittau	(0 35 83) 6 20
Bundespolizei	
Bundespolizeiinspektion Hirschfelde	(0 35 84 3) 26 10
Bundespolizeiinspektion Ebersbach	(0 35 86) 7 60 20
ENSO-Störungsstelle	
Erdgas	(0 35 1) 50 17 88 80
Strom	(0 35 1) 50 17 88 81
Service-Telefon	(0 800) 6 68 68 68
Störungshotline	
Trinkwasser	SOWAG (01 71) 6 72 69 98
Abwasser	WAL Betrieb (0 35 84 2) 2 08 81
Fäkalienentsorgung	WAL Betrieb (0 35 84 2) 2 09 54 4

Bibliothek

OT Niederoderwitz – Scheringer Straße 11
 Dienstag von 10.00 bis 12.00 und 14.00 bis 19.00 Uhr
 Freitag von 13.00 bis 18.00 Uhr

OT Oberoderwitz – Hintere Dorfstraße 15
 Montag von 13.00 bis 17.00 Uhr
 Mittwoch von 13.00 bis 18.00 Uhr

Ansprechpartner: Frau Seliger

Kontakt: OT Oberoderwitz, Telefon 035842 209819
 OT Niederoderwitz, Telefon 035842 33920

Mitteilung der Medienwünsche auch via E-Mail:
 bibliothek@oderwitz.de

Wetterkabinett

Es können wieder Wettersprechungen gebucht werden.

Kontakt: Frau Müller, Telefon 035842 2230
 E-Mail: gemeinde@oderwitz.de

AMTLICHER TEIL

Aus dem Gemeinderat

Die monatliche Sitzung des Gemeinderates fand am 07.06., ab 19.00 Uhr in der Aula der Pestalozzi-Oberschule statt. Zur Sitzung erschienen 14 von 15 Gemeinderäten.

Die Anwesenden wurden vom Bürgermeister begrüßt, es erfolgten die Protokollbestätigung sowie die Beschlusskontrolle.

Aus der Sitzung ergaben sich folgende Beschlüsse und Informationen:

Umsatzsteuer

Mit **Beschluss-Nr. 41/21** stimmte der Gemeinderat einstimmig der Verlängerung der Übergangsregelung zu § 2b Umsatzsteuergesetz bis zum 31.12.2022 zu.

Bestellung Vertreter im Amt

Durch das Ausscheiden von Herrn Wirrig musste die Vertretung im Amt neu geregelt werden. Mit **Beschluss-Nr. 42/21** erteilte der Gemeinderat einstimmig sein Einvernehmen Frau Jana Erbe als 1. Stellvertreterin des Bürgermeisters im Amt und Frau Mandy Herbrig als 2. Stellvertreterin zu bestellen. Gleichzeitig wurde der Beschluss-Nr. 35/17 aufgehoben.

Bad

Der Gemeinderat bestätigte durch **Beschluss-Nr. 43/21** einhellig den Vertrag zur Übernahme der Betriebs- und Wasseraufsicht zwischen der Gemeinde Oderwitz und der Städtischen Dienstleistungs-GmbH Zittau. Damit übernimmt die SDG vom 01.06. bis 31.08.2021 gemeinsam mit unserem Mitarbeiter Herrn Michel die Betriebs- und Wasseraufsicht im Oderwitzer Bad. Die Gemeinde zahlt dafür 8.370,00 € pro Monat. Am Ende des Zeitraumes werden die tatsächlich geleisteten Stunden verrechnet.

Vergaben

Im Rahmen der Umsetzung des Digitalpaktes erfolgten zwei Vergaben durch den Gemeinderat. Mit **Beschluss-Nr. 44/21** vergab der Gemeinderat den Auftrag „Beschaffung interaktiver Tafeln sowie einem Klassensatz Tablets inkl. Lehrer Notebook“ in der Grundschule an die Firma Theurich Bürosysteme aus Löbau zu einem geprüften Angebotspreis i. H. v. 18.956,70 €.

Der Auftrag für die Beschaffung und Errichtung von WLAN Access Points und Interaktivtafeln für die Pestalozzi-Oberschule wurde mit **Beschluss-Nr. 45/21** an die Firma Brückner & Nitschke OHG aus Oderwitz zu einem geprüften Preis i. H. v. 24.209,12 € vergeben. Beide Beschlussfassungen erfolgten einstimmig und unter Ausschluss eines befangenen Gemeinderates.

Eine weitere Vergabe wurde mit **Beschluss-Nr. 46/21** einhellig bestätigt. Hierin wurde der Zuschlag für die Anschaffung von Atemschutzgerätetechnik an die Firma G.B.S. aus Ludwigsfelde zu einem Bruttopreis von 18.391,97 € erteilt.

Bestätigung einer Ablösesumme für die Liegenschaft Feuerwehrdepot OO

Das Feuerwehrdepot OO befindet sich in einer angemieteten Liegenschaft. Die Nachlassverwalterin strebt einen Verkauf des gesamten Gebäudekomplexes an. Im Mietvertrag wurde vereinbart, dass der Eigentümer die baulichen Anlagen und Einrichtungen bei Auszug des Mieters (der Feuerwehr) zum Zeitwert übernimmt. Der Gemeinderat stimmte mit **Beschluss-Nr. 47/21** einhellig im Falle eines Verkaufs der Liegenschaft einer sofortigen Zahlung des Zeitwertes durch den Käufer an die Gemeinde in Höhe von 55.700,00 € und der Streichung des § 10 im Mietvertrag zu. Die Zustimmung erfolgt unter dem Vorbehalt, dass der Käufer der Gemeinde Oderwitz schriftlich die Nutzung als Feuerwehrgerätehaus bis zu Inbetriebnahme des neuen zentralen Feuerwehrdepots zu den bisherigen Konditionen zusichert.

Ausführung von Maßnahmen im Rahmen des LEADER Regionalbudgets

Im Rahmen des LEADER-Regionalbudgets bietet sich der Gemeinde die Möglichkeit Fördermittel zu beantragen. Der Gemeinderat stimmte dafür zum einen mit **Beschluss-Nr. 48/21**, vorbehaltlich der Fördermittelzusage, der Sanierung eines Teilstückes der Mittelstraße mit Gesamtkosten von max. 16.500,00 € einstimmig zu. Zum anderen beschloss er mit **Beschluss-Nr. 49/21** bei einer Stimmenthaltung und ebenfalls vorbehaltlich der Fördermittelzusage, die Wasserzuleitung zum Volksbad dauerhaft unterirdisch zu verlegen. Die Gesamtkosten betragen max. 20.000,00 €. Die Förderquote beträgt 80 %.

Antrag auf Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes „Rosenstraße“

Unter diesem Tagesordnungspunkt wurde einem Antrag auf Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes „Rosenstraße“ zum Zweck der Errichtung eines Einfamilienhauses auf den Flurstücken 2526/12, 2526/13, 2527/13 und 2527/14 der Gemarkung Oberoderwitz hinsichtlich der Gebäudetiefe von max. 14 m und Aufschüttungen über 1 m mit **Beschluss-Nr. 50/21** einstimmig stattgegeben.

Vergabe Planungsleistungen

Entsprechend einer Auflage der Bauaufsicht wurde im Schulhort ein zweiter bauliche Rettungsweg aus einem Gruppenraum errichtet und ein Brandschutzkonzept für das gesamte Gebäude erstellt und eingereicht. Für die Umsetzung der aus dem Brandschutzkonzept resultierenden Forderungen sind Ingenieurleistungen erforderlich, die der Gemeinderat mit **Beschluss-Nr. 51/21** einstimmig an das Bauplanungsbüro Risch aus Zittau vergab.

Rückzahlung von Fördermitteln

Bei der Prüfung des Verwendungsnachweises für das Bauvorhaben „Sanierung der Pestalozzi-Oberschule“ ergab sich eine Rückforderung zu viel gezahlter Fördermittel. Von Seiten der SAB wurden einige Kosten als nicht zuwendungsfähig eingestuft und zum Abzug ge-

bracht. Der Gemeinderat bestätigte mit **Beschluss-Nr. 52/21** einhellig die Rückzahlung von Fördermitteln und Erstattungszinsen zum Projekt „Sanierung der Pestalozzi-Oberschule“ in Höhe von 34.325,13 €. Die Rückzahlung wird in das Haushaltsjahr 2017 gebucht und von den bereits erhaltenen Fördermitteln abgezogen.

Informationen/Verschiedenes

Unter diesem Tagesordnungspunkt gab der Bürgermeister folgende Informationen:

- Den Zuschlag für die Ausführung der Maßnahme „Errichtung eines Rast- und Informationsplatzes im Rahmen der Oberlausitzer Umgebendehausstraße“ erhielt die Firma URB GmbH aus Zittau mit einer Angebotssumme in Höhe von 153.186,08 €. Der Bürgermeister wurde in der letzten Sitzung zur Vergabe dieses Auftrages ermächtigt. Der Baubeginn ist am 14.06.2021.
- Die Brücke „Neubauernsiedlung“ wurde für den Verkehr freigegeben.
- Das Gartenhaus mit Rampe an der Kita „Knirpsenland“ ist fast fertig.
- Derzeit wird die Treppe zum Spitzberg von unserem Bauhof wieder instand gesetzt.

Nach dem sich anschließenden nichtöffentlichen Teil endete die Sitzung um 20.50 Uhr.

Nächste Gemeinderatssitzung

Die Sitzung im September findet am **06. September 2021, 19.00 Uhr** voraussichtlich im Sitzungssaal, Straße der Republik 54 statt. Sie sind herzlich eingeladen. Die Tagesordnung können Sie der Homepage oder den Bekanntmachungstafeln entnehmen.

NICHTAMTLICHER TEIL

MITTEILUNGEN UND INFORMATIONEN AUS DEN SACHGEBIETEN

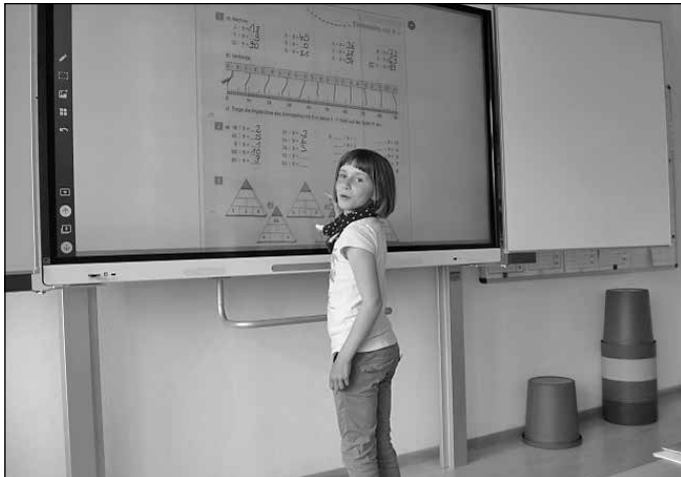
Hauptamt

Umsetzung Digitalpakt Schulen

Die Gemeinde Oderwitz bekam zur Umsetzung von Maßnahmen nach der Richtlinie „Digitale Schulen“ für die Pestalozzi-Oberschule einen Betrag in Höhe von 187.500,00 € und für die Grundschule „Max Langer“ 81.948,90 € zugewiesen.

Die Maßnahmen werden entsprechend der erarbeiteten Medienentwicklungskonzepte der Schulen schrittweise umgesetzt. Über den Stand der Maßnahmen möchten wir an dieser Stelle informieren.

In der Grundschule „Max Langer“ wurde im letzten Jahr mit der Erstellung der Infrastruktur begonnen. Danach wurde ein Server angeschafft und die WLAN Access Points in den Räumen errichtet. Damit waren die technischen Voraussetzungen in der Grundschule geschaffen. Anfang dieses Jahres wurden für die Klassenstufen 3 und 4 interaktive Tafeln angeschafft. Die Lehrer erhielten im Rahmen einer Weiterbildung das fachliche Know-how und nutzen die Tafeln nun sehr begeistert.



Fotos: Grundschule

Auch die Kinder haben sich schnell an die neuen Tafeln gewöhnt.

Als nächstes werden noch zwei weitere Tafeln angeschafft. Die Vergabe dieses Auftrages erfolgte in der letzten Ratssitzung. Gleichzeitig erfolgt die Beschaffung eines Klassensatzes Tablets inkl. Lehrer Notebook. Damit sind ca. 70.000,00 € verbraucht. Für den Restbetrag soll dann noch ein Klassensatz Notebooks für das PC-Kabinett erworben werden.

In der Pestalozzi-Oberschule wurde bisher ein Server angeschafft, die Infrastruktur ausgebaut und WLAN Access Points in den Klassenzimmern erstellt.

Mit dem Beschluss des Gemeinderates aus der jüngsten Sitzung werden auch hier die ersten interaktiven Tafeln im Rahmen der Umsetzung des Digitalpaktes beschafft.

Die Umsetzung der Maßnahmen in der Oberschule wird längere Zeit in Anspruch nehmen, da hier erst die Anbindung an das Breitbandnetz von Seiten des Landkreises erfolgen muss. Erst wenn hier schnelles Internet zur Verfügung steht, können die Endgeräte angeschafft und genutzt werden. Der Landkreis kündigte die Anbindung Ende diesen bzw. Anfang nächsten Jahres an.

Die genannten Maßnahmen sind gefördert aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages und werden mitfinanziert aus Steuermitteln auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

Personalveränderungen im Schulhort



Nach 30 Jahren als Erzieherin in verschiedenen Kinder- und Jugendeinrichtungen in unserer Gemeinde geht

Frau Bärbel Martin

nun in ihren wohlverdienten Ruhestand.

Seit 1999 begleitete sie viele Kinder unserer Gemeinde als Erzieherin im Schulhort „Max Langer“. Mit ihrer natürlichen und offenen Art war

sie für jeden Spaß zu haben, füllte das Haus mit Lebensfreude und überzeugte mit ihrer angenehmen Art. Sie liebte die Kinder – und die Kinder liebten sie.

Für die vielen wertvollen Jahre und die stets gute Zusammenarbeit möchten wir uns an dieser Stelle noch einmal herzlich bedanken. Wir wünschen ihr für die kommenden Jahre alles Gute, vor allem Gesundheit, Freude in der Familie und persönliches Wohlergehen.

Die Stelle von Frau Martin wird nun von Frau Michaela Schreiber besetzt. Frau Schreiber ist bereits seit Juli 2019 vertretungsweise als Erzieherin im Hort tätig und konnte somit fest in das Team aufgenommen werden. Wir freuen uns auf eine weitere so gute und angenehme Zusammenarbeit.



Mit Frau Daniela Rothmann erhält das Team vom Schulhort für zwei Jahre Hilfe im technischen Bereich, bei Vorbereitungsarbeiten für Höhepunkte und Ausflüge. Außerdem übernimmt Frau Rothmann die Busbegleitung.

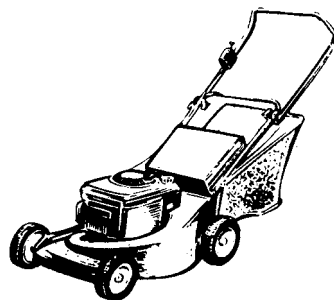
Ordnungsamt

Haus- und Gartenarbeiten

Oft bekommen wir Beschwerden, weil sich Anwohner durch Nachbarschaftslärm belästigt fühlen. Bei der Überprüfung des angezeigten Sachverhaltes muss dann oftmals festgestellt werden, dass Unstimmigkeiten in den nachbarschaftlichen Beziehungen der eigentliche Grund für die Beschwerden sind. Sicher lassen sich Konflikte nicht immer vermeiden, trotzdem möchten wir Sie in angebrachten Fällen um Toleranz und Verständnis für den Nachbarn bitten. Entsprechend der Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung dürfen alle Geräte die mit der CE-Konformitätskennzeichnung versehen sind, auf der die Hersteller den Schallleistungspegel angeben, werktags von 07.00 bis 20.00 Uhr im Freien betrieben werden.

Aus Rücksicht auf ältere Bürger und besonders Kinder, die ein höheres Ruhebedürfnis haben, bitten wir jedoch generell den Betrieb von lauten Geräten in der Mittagszeit von 12.00 bis 14.00 Uhr einzustellen.

An Sonn- und Feiertagen sind öffentlich bemerkbare Arbeiten, die die Feiertagsruhe beeinträchtigen grundsätzlich verboten.



Laue Sommernächte und Gartenpartys – Rücksicht auf die Nachbarn nehmen

Sonnige Tage und besonders die warmen Nächte werden die Menschen wieder oft bis spät in die Nacht ins Freie locken. Biergärten und Gartenwirtschaften haben dann Hochkonjunktur, aber auch private Grillfeste und gemütliches Zusammensitzen haben einen besonderen Reiz. Dabei kommt es leider immer



wieder vor, dass der Lärmpegel (meist ungewollt) stark überschritten wird und sich mancher Nachbar dadurch gestört fühlt.

Musik sowie laute Gespräche im Garten sind schon dann unzulässige Immissionen, wenn sie ihrer Art nach deutlich wahrnehmbar sind. Auf bestimmte schalltechnische Messwerte kommt es dabei gar nicht an. Generell gelten für jede Art von Lärm ab 22.00 Uhr niedrige Nachtrichtwerte, d.h. die Musik muss leiser gedreht werden und die Gespräche müssen leise fortgeführt werden, auch wenn das Grillfest noch nicht beendet ist. In jedem Fall sollte Rücksicht auf die Nachbarn genommen werden.

Parksituation am Volksbad Oderwitz

Im Folgenden möchten wir Ihnen die Parkmöglichkeiten am Volksbad aufzeigen und zur Einhaltung der Parkordnung appellieren. Eine entsprechende Beschilderung wurde veranlasst, da die Straße „Am Volksbad“ als Zufahrt für Feuerwehr und Rettungskräfte bei Einsätzen im Volksbad genutzt werden muss. Es werden deswegen drei Parkbereiche am Volksbad ausgewiesen, die wir Ihnen mit der unten stehenden Grafik darstellen möchten.



Parkbereich 1 (P1)

Schräg gegenüber dem Eingang des Volksbades. Von der Spitzkunnersdorfer Straße kommend Richtung Volksbad rechterhand abbiegen. Der Parkplatz hat Platz für ca. 30 Autos in zwei Parkreihen.

Parkbereich 2 (P2)

Von der Spitzkunnersdorfer Straße kommend am Volksbad vorbei bis zur Kreuzung Neubauernsiedlung. Hier befinden sich auf der rechten Seite Parkmöglichkeiten für ca. fünf Autos. Auf der linken Seite können in zwei Parkreihen ca. 25 weitere Pkw parken.

Parkbereich 3 (P3)

Entlang der Straße „Am Volksbad“ Richtung Bad kann **auf der rechten Seite** geparkt werden. Die Pkw müssen so abgestellt werden, dass problemlos RTW und Feuerwehrfahrzeuge die Straße passieren können. Auf der gegenüberliegenden Straßenseite wird eingeschränktes Halteverbot angeordnet, um die minimale Straßendurchfahrtsbreite jederzeit gewährleisten zu können.

Bauamt

Fertigstellung Brücke „An der Neubauernsiedlung“

Am Freitag, dem 4. Juni 2021 konnte die Verkehrsfreigabe für die Brücke „An der Neubauernsiedlung“ erfolgen. Es folgen noch kleinere Restmaßnahmen um die Brücke herum, aber schon jetzt kann sie uneingeschränkt genutzt werden und hält hoffentlich sehr lange.



Straßensperrung

Vollsperrung Oberherwigsdorfer Straße

Vom 29.06. bis 21.07.2021 ist die Oberherwigsdorfer Straße voll gesperrt. Der Bereich der Sperrung umfasst den Abschnitt von der Hausnummer 15 bis zur Einfahrt Am Landwasser 3.

Die Umleitung wird ausgeschildert und führt über die B96 nach Mittelherwigsdorf.

Grund für die Sperrung ist die Verlegung der Trinkwasserleitung.

Wir bitten um Verständnis.

Gewerbeamt

Gewerbe – aktuell

Wir gratulieren allen ungenannten Gewerbetreibenden herzlich und wünschen alles Gute, Gesundheit, persönliches Wohlergehen und weiterhin viel Erfolg.

Betriebsjubiläum im Gemeindegebiet

August

25 Jahre

Popken, Gerd

Am Weiher 16

Herstellung von Kunststoffware (Folien)

Seit 1990 betreibt Olaf Hinke in 6. Generation das Familienunternehmen, den **Lebensmittelmarkt Hinke**. Wir gratulieren zum **125. Geschäftsjubiläum**.



v.l.n.r. Herr BM Stempel, Herr Hinke, Herr Tamme (IHK)

Gewerbeneuanmeldungen

„Kuhn Arbeitssicherheit“

Kuhn, Janis

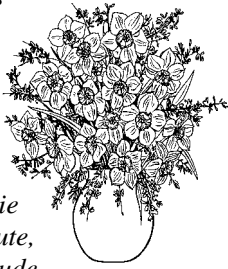
Am Landwasser 17

sicherheitstechnische Betreuung von Firmen, Ausbildung/ Unterweisung von Mitarbeitern, Ausbildung Brandschutzhelfer, Beratung im Brandschutz, Prüfung von Regalen und Leitern

Eine Veröffentlichung der personenbezogenen Daten erfolgt **nur**, wenn die entsprechende schriftliche Einverständniserklärung des jeweiligen Gewerbetreibenden vorliegt. Bereits erteilte Einverständniserklärungen behalten ihre Gültigkeit, können aber jederzeit widerrufen werden.

GEBURTSTAGS-JUBILARE

Die Gemeinde gratuliert **allen** Jubilaren, die in diesem Monat ihren Geburtstag feiern auf das Herzlichste! Natürlich auch denen, die aus persönlichen oder datenschutzrechtlichen Gründen nicht genannt sein wollen. Wir wünschen für die weiteren Lebensjahre alles erdenklich Gute, Gesundheit, Wohlergehen und Lebensfreude.

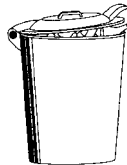


am 11.07. **Herr Spantig, Manfred**
Otto-Buchwitz-Straße 21
zum 85. Geburtstag

Abfallentsorgung

Abfuhrtermine für Juli 2021

Restmüll	21.07.2021 04.08.2021
Bioabfall	14.07.2021 28.07.2021
Blaue Tonne	16.07.2021
Gelbe Tonne	
OT Oberoderwitz	26.07.2021
OT Niederoderwitz	27.07.2021



– Bereitstellung wie immer –

Abfallkalender für 2021 verlegt – was tun?

Unter www.abfallkalender-loebau-zittau.de finden Sie alle Termine für Ihren Ort auf einen Blick.

Achtung! Das Schadstoffmobil kommt:

OT Niederoderwitz
am 29.07.2021 14.00 – 15.00 Uhr
Containerstandort am Sportplatz

MITTEILUNGEN UND INFORMATIONEN AUS DEN EINRICHTUNGEN

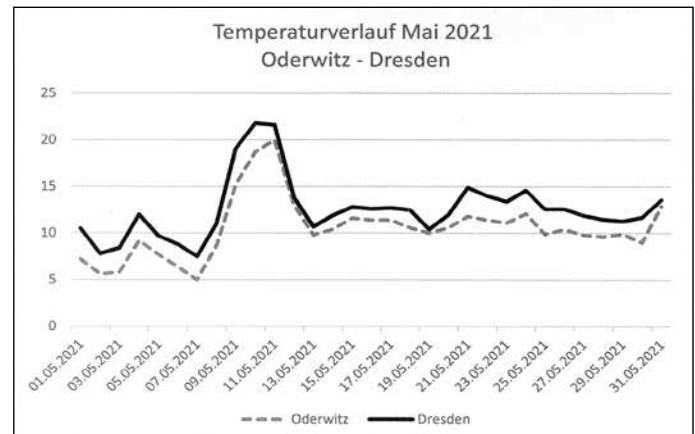
Wetterkabinett / Touristinformation

Wetterstatistik

Für die Wetterstatistik werden diesmal die Temperaturen vom Mai 2021 aus Oderwitz mit denen von Dresden verglichen.



Man kann deutlich den Unterschied zwischen „Dorf“ und „Großstadt“ erkennen. In Dresden lag die Durchschnittstemperatur mit 12,6°C um 2°C über dem Wert aus Oderwitz.



Ab sofort können wieder Wettervorträge gebucht werden.
Kontakt: Fr. Müller, Telefon 035842 2230
oder gemeinde@oderwitz.de

FEUERWEHR ODERWITZ

Freiwillige Feuerwehr Oderwitz

Zusammenfassung der Einsatzlage vom 10. Juni 2021 nach einem kurzen, aber kräftigen Gewitter in Oderwitz

Nach lautem Donner und hellen Blitzen folgte am Donnerstag, dem 10. Juni 2021, um 12.24 Uhr lautes Sirenengeheul. Nach gleich zwei Blitzeinschlägen in einem Wohnhaus an der Dorfstraße wurde durch die Integrierte Rettungsleitstelle in Hoyerswerda die Ortsfeuerwehr Oberoderwitz alarmiert. Als diese eintraf, schilderte die Besitzerin des Hauses was geschehen war. Nach der ersten Lageerkundung durch den Einsatzleiter stellte dieser einen erhitzten Sicherungskasten im Haus fest. Beim Verteilen der Einsatzaufträge an die Kameraden machten im gegenüberliegenden Gebäude an der Hauptstraße weitere Bewohner auf sich aufmerksam. Auch hier hatte der Blitz zeitgleich in ein Nebengebäude eingeschlagen, welcher dann über die Elektroleitungen in das Wohnhaus überschlug. Da nur eine Oderwitzer Ortsfeuerwehr entgegen der Alarm- und Ausrückeordnung von der Leitstelle alarmiert worden war und die Lage größer und unübersichtlicher für den Einsatzleiter wurde, entschied dieser sofort weitere Kräfte nachzufordern. Aufgrund der festgestellten Temperaturen im Sicherungskasten wurde sofort eine Wasserversorgung zum nächstgelegenen Hydranten aufgebaut. Dieser war 200 Meter von der Einsatzstelle entfernt. Zeitgleich musste der Verkehrsraum abgesichert werden und die Wohnhäuser auf Glutnester bzw. Schmorstellen abgesucht werden. Das größte Problem dabei sind die elektrischen Leitungen, welche in Zwischendecken und Zwischenwänden verlegt sind, dadurch nicht zugänglich sind und ein erhebliches Potenzial für eine unkontrollierte Brandausbreitung darstellen. Die Kontrolle wurde sehr penibel und gewissenhaft von den Kameraden durchgeführt. Als wichtigstes Hilfsmittel

tel erwies sich dabei die Wärmebildkamera. Um genügend Einsatzkräfte zur Verfügung zu haben, wurden die Ortsfeuerwehren Niederoderwitz, Eibau und Ruppersdorf hinzugezogen. Ein Teil der Einheiten stand dem Einsatzleiter in Bereitschaft zur Verfügung. Bei einer Brandentstehung hätten diese dann sofort und ohne Zeitverzug durch Alarmierung und Anfahrt eingesetzt werden können. Nun konnten beide Einsatzstellen mit ausreichend Personal abgearbeitet werden. Doch im Verlauf des Einsatzes wurde die Oderwitzer Feuerwehr zu einem weiteren Einsatz alarmiert. Es wurden Einsatzkräfte aus der Bereitstellung abgezogen und diese übernahmen den Folgeeinsatz an der B96 Höhe Kirchberg. Dort war ein Pkw gegen eine Straßenlampe und ein Geländer gefahren. Die Kameraden sicherten die Unfallstelle ab und versorgten den Fahrzeugführer. Plötzlich kam ein weiterer Einsatz auf die Kameraden zu „Blitzschlag im Kindergarten Knirpsenland“. Sofort eilten Einsatzkräfte gemeinsam mit dem stellvertretenden Kreisbrandmeister, welcher ebenfalls alarmiert worden war, zum Kindergarten. Glücklicherweise stellte sich heraus, dass alle mit dem Schrecken davongekommen waren und niemand verletzt worden ist. Trotz des erheblichen Schadens nach dem Blitzschlag war hier kein Handeln der Feuerwehr nötig. Somit konnte der vierte Einsatz zügig abgeschlossen werden. Doch es dauerte nicht lange und es ging zum fünften Einsatz in zwei Stunden. Wiederum mussten die Kameraden zur Nachkontrolle wegen eines Blitzschlages anrücken. Auch hier wurde ein erheblicher Schaden im Gebäude festgestellt. Durch den Einsatz der Wärmebildkamera konnte aber zügig Entwarnung gegeben werden. Um auf Nummer sicher zu gehen, fuhren zwei Stunden nach dem Einsatz nochmal Kameraden an die Einsatzstellen und kontrollierten ein weiteres Mal die elektrischen Anlagen. Die Erleichterung stand den Hausbesitzern ins Gesicht geschrieben. Aus Sicht der Feuerwehrleute waren die sechs Einsätze sehr anstrengend, wobei alle froh waren, dass es ohne einen Brand ausgegangen ist. Wann hatte es schon mal vier Blitzeinschläge zeitgleich in Oderwitz gegeben? Dieser Tag bleibt wohl den Kindern, Erzieherinnen, den Anwohnern, Hausbesitzern und den Kameraden lange in Erinnerung. Ich möchte mich an dieser Stelle recht herzlich bei allen Einsatzkräften für ihren Einsatz bedanken.

Wenn Sie Interesse an der Feuerwehr haben sprechen Sie uns bitte an. Wir brauchen SIE!

Mit freundlichen Grüßen

Alexander Pollier Gemeindeführer Oderwitz



Foto: T. Bayer

Kindereinrichtungen / Schulen

Was geschah im Knirpsenland?



Es war ein schwül heißer Tag, der Donnerstag, 10.06.2021. Zur Mittagszeit begaben sich die Kinder zur Mittagsruhe. Während dessen nahte ein Gewitter. Es dauerte nicht lange und schon blitzte und donnerte es heftig. Der dritte Gewitterschlag traf.

Zu dieser Zeit befand ich mich in einem Gespräch mit meinem Kollegen, Jens Träger. Sofort schauten wir nach dem heftigen Knall, der aus dem benachbarten Gruppenzimmer kam. Hier hatte es unsere Rauchabzugsanlage samt Steuerung getroffen. Stinkender Rauch trat kurzzeitig aus. Ein kurzer Blick genügte, um auch festzustellen, dass komplett der Strom ausgefallen war. Gemeinsam begutachteten wir die Lage und mussten nun blitzschnell entscheiden, was zu tun sei. Die Käfergruppe, die unterm Dach schlief, kam schon herausgeschaut. Auch aus der Schlumpfengruppe hörten wir Tumult. Die Schmetterlings- und die Spatzenkinder schliefen jedoch tief und fest nach ihrem vormittäglichen Ausflug. Wir stellten fest, dass für die Kinder keine Gefahr bestand, um im Gebäude zu bleiben. Bei Alarmauslösung und Evakuierung der Kita hätten 60 schlaftrunkene, barfüßige Kinder mit ihren ErzieherInnen im Gewitterschauer gestanden. Daher entschlossen wir uns die Gemeinde Oderwitz, welche uns sofort den Elektromeister Hubrig schickte, zu verständigen. Dieser traf unverzüglich in der Kita ein und verschaffte sich ein Bild der Lage: Der Hausanschluss ist hin. Er informierte daraufhin die ENSO, welche auch prompt zur Stelle war. Auch informierte er die Feuerwehr zur Sicherheit und späteren Nachschau. Die Firma GEM-TEC, welche für unsere Sicherheitstechnik zuständig ist, entsandte ebenfalls ihre Mitarbeiter zur Schadensbegutachtung. Noch am selben Tag wurde durch die Firma Stöcker im Auftrag der ENSO unser neuer Hausanschluss angebracht und am nächsten Tag abgeschlossen.

Abschließend kann ich sagen, dass ich froh und äußerst dankbar bin, dass niemanden, außer Schreck, etwas passiert ist. Wir verständigten zur frühzeitigen Abholung auch nur die Eltern der Käfergruppe, da diese Kinder am Nächsten dem Geschehen waren. In der Schlumpfengruppe waren sogar unsere Nachwuchs-Feuerwehr-Kameraden aktiv. Auch sie beruhigten ihre Gruppenkinder gemeinsam mit der Erzieherin.

Leider musste danach die Kita aus sicherheitstechnischen Gründen für drei Tage geschlossen bleiben. Nun sind wir, seit Mittwoch, 16.06.2021, wieder für unsere Kinder und Familien da.

Auch möchte ich dringend erwähnen, dass alle bereits genannten Firmen zuzüglich den Firmen Brückner & Nitschke Oderwitz, Blitzschutzbau Fünfstück Oderwitz, Via Sat Brückner Oderwitz, Sanitärbetrieb Ehrentraut sowie unserer Gemeinde unter der Leitung von Herrn Stempel und unserem Träger, der Diakonie Löbau-Zittau gGmbH mein und unser innigster Dank gilt. Alle

standen uns sofort mit Rat und Tat, Lösungssuche, Entscheidungen, ... zur Verfügung. Vielen, vielen Dank! Alle genannten arbeiteten und arbeiten dafür, dass schnellstmöglich die Öffnung der Kita wiedererlangt werden konnte und demnächst sämtliche Provisorien Geschichte sein dürfen.

Silke Kirchner, Kita-Leiterin

Kindertag 2021

In diesem Jahr konnte leider kein großes gemeinsames Kita-Kindertagsfest stattfinden – kein Hindernis für unsere Schlümpfe, Spatzen, Käfer, Schmetterlinge! Jede Gruppe hatte ihren eigenen Festtag vorbereitet: Die Schlümpfe machten einen Ausflug zur Birkmühle. Die Spatzen feierten ein Waldfest im Eichbusch. Die Schmetterlinge besuchten den nahegelegenen Reiterhof.

Von den Käfern soll heute einmal genauer berichtet werden: Schon vor Wochen war bei uns das Indianerfieber ausgebrochen. Viel erfuhren wir über das Leben der Indianervölker. Wir bastelten, malten und tanzten. Höhepunkt war nun das Indianerfest am Kindertag! Dafür wurde der Bolzplatz auf dem Gutfeld in ein Indianerdorf mit Tippizelt und Reitplatz verwandelt. In tollen Kostümen, Bemalung und neuen Namen (Schneller Hirsch, Kleine Blume, Adlauge, ...) eroberten die Indianerkinder das Reservat. Petrus war voll auf unserer Seite und schickte uns passendes Indianer-Sonnen-Wetter. Mit viel Mut und Energie begannen die Wettkämpfe: Wett- und Geschicklichkeitsreiten auf unseren Ponys, Bogenschießen, Tomahawk-Weitwurf, Musterlegen und verschiedene Ballspiele. Weit über das Gutfeld konnte man unsere Trommelklänge hören. Die Indianermädchen lernten wunderschöne Blumenkränze zu flechten. Die Jungs waren begeisterte Fußballspieler um Indianerhauptide Alois herum. Denn Fußball ist wirklich eine Indianersportart. Sie spielten bereits mit selbstgenähten Lederbällen.

Gegen Mittag tauchte plötzlich eine alte lederne Schatzkarte mit magischen indianertypischen Zeichen auf. Es dauerte nicht lange und die ersten Späher entdeckten indianische Gebilde am Rande ihres Lagers. Diese führten nun alle Indianerkinder auf einem Spurenpfad zu einem wigwamähnlichen Tor und fanden dort den großen „Schatz der Bärentöter und Silberbüchsen“.

Müde und glücklich machten sich die kleinen Indianer, Hauptide Alois, Squaw Carola und Squaw Heidi auf den Heimweg!

Wir freuen uns schon jetzt auf das nächste Fest.

Die Käfer

Kindertag in der DRK-Kita „Märchenland“



Am Morgen waren alle Kinder schon aufgeregt, denn heute gibt es anlässlich des Kindertages eine schöne Überraschung für alle!

„Leichtfuss und Liederlies!“ kommen vorbei! Wir „Märchenländer“ kennen sie schon und haben mit Vorfreude gewartet, was uns diesmal erwartet.

Leichtfuss fand eine Piratenschatzkarte und Liederlies! und alle Kinder durften mitmachen und mit Leichtfuss auf eine musikalische Schatzsuche gehen. Das freute besonders die größeren Kinder der Vorvorschulgruppe. Sie „machen auch gerade eine Piratenreise“, mit unserem Inselprogramm, welches mit Sabrina und Anja schon das 2. Mal in unserer Kita läuft. Da passte dieses Stück wunderbar.



Es wurde mitgeklatscht und mitgetanzt, Reime gesagt und auch gesummt.

Das Wetter ließ uns nicht im Stich und so war dieser Kindertag ein voller Erfolg.



Unsere Allerkleinsten hatten viel Spaß bei lustigen Bewegungsspielen und mit Luftballons im Krippengarten. Die zwei größeren Krippengruppen durften schon einmal unsere große Wiese im hinteren großen Garten ausprobieren. Über so viel grünen Rasen und damit neu gewonnene Bewegungsmöglichkeiten freuten sie sich sehr und das sah man auch: Sie kicherten, rann-ten und drehten sich auf der großen grünen Wiese. Sie waren aber auch als Gäste zu Besuch zum Piraten-Theaterstück.



Gemeinsam verfolgten wir die KitaPreis-Verleihung

Erfinderkiste

Die Anspannung hat sich gelöst

... was haben wir gefiebert und gezittert und ...

GEWONNEN! 😊🏆

Doch wir haben in dem Prozess nicht nur einen zweiten Platz erreicht, sondern auch mediale Aufmerksamkeit und Wertschätzung sowie unglaublich viel Anerkennung!

Für unsere Arbeit, Ziele und Visionen!

Gewonnen haben wir zudem an Unterstützern und noch stärkerem Zusammenhalt, denn auch wir sind in dem Prozess gewachsen – oft über uns hinaus. Wir danken allen ehrenamtlichen Mitstreitern und Unterstützern, insbesondere unserem Bürgermeister Herrn Stempel, der uns stets mit Rat und Tat zur Seite stand.



An ALLE herzlichsten Dank. Erfreut waren wir auch über die zahlreichen Glückwünsche die uns erreichten, die uns zeigen, wie viele mit uns mitgefiebert haben und uns den Erfolg auch gönnen.

Im August wird eine kleine Abordnung aus Berlin uns den Pokal überreichen.

Wir sehen uns hoffentlich bald wieder in der Erfinderkiste! Bis dahin, herzliche Grüße und freut Euch auf neue, spannende Mitmachprojekte.

Euer Team Erfinderkiste

Erfinderkiste
EXPERIMENTIER- UND LERNWERKSTATT FÜR KINDER


FERIENPROGRAMM 07/2021 - 08/2021
für alle Kids von 4 bis 12 Jahre

1. Ferienwoche vom 26.07. - 30.07.2021

Das Mitmach-Dorf - Oderwitz in Kinderhand -
 Was gibt es in Oderwitz alles für Kinder zu entdecken? Wir gehen gemeinsam auf Tour und besuchen die tollsten Orte: spielen, rodeln, baden, forschen und entdecken... (inkl. Fotosafari)
[Ein Projekt des Leineweber e.V. - Preisträger des LEADER Ideenwettbewerb 2021 Region Kottmar]

2. Ferienwoche vom 02.08. - 06.08.2021

Ein Medienprojekt - Oderwitz in Kinderhand -
 Wir knüpfen an die erste Ferienwoche an, besuchen Spielplätze & Ausflugsziele und nutzen dabei digitale Medien, um einen kleinen Film & Fotostory zu erstellen. Aus unseren Entdeckungen erstellen wir gemeinsam einen Kinderortsplan und übergeben diesen dem Bürgermeister.
[Ein Projekt des Waldhäusl e.V. aus dem Programm Stiftung Lesen, 'Sommer, Sonne, Ferienclub']

3. Ferienwoche vom 09.08. - 13.08.2021

Karpfen, Frosch und Lurch - Was lebt bei uns am Teich?
 Wir gehen mit Euch auf Entdeckungstour zum Thema Teich und Wasser. Mit Ausflügen, Büchern, Experimenten und Basteleien.
[Ein Projekt des Waldhäusl e.V. aus dem Programm Stiftung Lesen, 'Sommer, Sonne, Ferienclub']

Wer kann mitmachen?
 Anmeldung unter:
hallo@lernwerkstatt-oderwitz.de

Kinder im Alter: 4-12 Jahre
 Anzahl: je 12 TeilnehmerInnen
 Dauer: Montag bis Freitag von 9:00 - 14:30 Uhr
 inkl. Verpflegung und Getränke

Wir freuen uns auf Dich!
Lernwerkstatt Erfinderkiste -
 Straße der Republik 68 a - 02791 Oderwitz
(direkt an der Kretschamkreuzung im Fabrikareal)

Öffnungszeiten der Erfinderkiste:
 Montag bis Freitag 9:30 - 16:30 Uhr
www.lernwerkstatt-oderwitz.de

KIRCHENNACHRICHTEN

Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinde

„Lebt als Kinder des Lichts;
die Frucht des Lichts ist lauter Güte
und Gerechtigkeit und Wahrheit.
Prüft, was dem Herrn wohlgefällig ist.“ Eph 5,8b–14



Liebe Kirchgemeindemitglieder und Kirchengewandte,

Selbst wenn die Realität oft anders aussieht, ist dies unser Ziel und Traum – ja unsere christliche Grundüberzeugung. Jeder von uns hat mehr oder weniger Energie und die kann man ins Licht für sich und für die Anderen umwandeln. Und wer Licht ausstrahlt, gibt den Anderen Kraft. Im übertragenen Sinne: In zwischenmenschlichen Beziehungen denkt man an Güte, Gerechtigkeit und Wahrheit. Zuerst an Güte, denn die kann man gleich merken. Wenn es jemand mit mir gut meint, wenn er für mich etwas tut, wenn er mir großzügig gibt oder: wenn er mir sogar vergibt – spüre ich seine Güte und das gibt mir Kraft. Immer wieder kann ich so berührt oder beschert werden und das tut gut. Wenn ich aber nur nehme und nichts gebe, nutze ich den Anderen als Quelle aus, so dass er irgendwann nicht mehr kann. Deshalb ist die zweite Grundbedingung für das Zwischenmenschliche Licht (Energie) wichtig: Gerechtigkeit. Erst wenn das gütige Geben und Nehmen auf Gegenseitigkeit beruht, bleibt die Energie in der Gemeinschaft erhalten, oder sie wird sogar vermehrt und gibt immer mehr und mehr Kraft – auch der ganzen Gesellschaft. Die dritte Bedingung, die das menschliche Licht hält oder sogar vermehrt, ist die Wahrheit. Erst wenn wir echt sind, ohne die anderen damit verletzen zu müssen, erst wenn wir Wahrheit sagen und nach ihr handeln, ist Stabilität und Offenheit unserer Beziehungen gesichert und das absolute Licht bleibt in unserem Leben, so wie wir in ihm. Deshalb sagt uns die Epistel: Prüft, was dem Herrn gefällt. Die Beziehung mit ihm ist die Grundbeziehung aller unserer persönlichen Beziehungen. Wir leben auf dem Land, weil wir im Namen des Lichts leben möchten und weil wir bodenständig unsere eigene schöne Kultur gründen und entfalten wollen. Und wir haben schon angefangen. Das soll auch weiterhin unser Leben sein, das nicht nur für uns da ist, sondern für alle, die sich als Kinder des Lichts fühlen und die in gegenseitiger Güte, in Gerechtigkeit und in Wahrheit leben wollen. Dieser Weg führt auch zum schönen Dorfleben, das wir uns eigentlich wünschen – von Corona unabhängig. Wir laden Sie also ganz herzlich zum Gemeindeleben derer ein, die in einer Welt des Lichts leben wollen!

Ihr Pfr. Adam Balcar

Der Monatsspruch für Juli steht in der Apostelgeschichte 17,27:

Gott ist nicht ferne von einem jeden unter uns.
Denn in ihm leben, weben und sind wir.
Apostelgeschichte 17,27

Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten unserer Gemeinde:

- | | |
|------------------|---|
| 11.07. 10.30 Uhr | Gottesdienst in der Kirche
Oberoderwitz |
| 18.07. 14.30 Uhr | Familiengottesdienst
zum Taufgedächtnis
in der Kirche Oberoderwitz –
anschließend Kaffee trinken |
| 25.07. 17.00 Uhr | Gottesdienst
in der Kirche Oberoderwitz |
| 01.08. 10.30 Uhr | Gottesdienst
in der Kirche Niederoderwitz |

... und zu den weiteren Veranstaltungen:

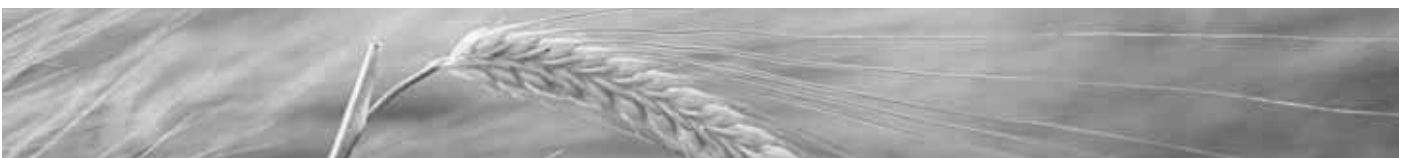
- | | |
|------------------|--|
| 14.07. 14.30 Uhr | Seniorenachmittag
im Pfarrhaus Niederoderwitz |
| 19.07. 14.30 Uhr | Seniorenachmittag
in Oberoderwitz |

Auf Grund der Corona-Situation finden wieder einige Veranstaltungen statt.

Bitte beachten Sie unsere Informationen in den Schaukästen und auf der Internetseite www.kirche-oderwitz-mittelherwigsdorf.de.

Spendenaktion Kirche Niederoderwitz und Kirche Oberoderwitz

Kontoinhaber:
Kirchenbezirk Bautzen – Kassenverwaltung
IBAN: DE94 3506 0190 1681 2091 03
Verwendung: RT – 3213 – Kirche Niederoderwitz
ODER
Verwendung: RT – 3213 – Kirche Oberoderwitz



Katholische Pfarrgemeinden Leutersdorf, Ebersbach-Neugersdorf und Oppach

Pfarrer Dr. W. Styra

Katholisches Pfarramt

Aloys-Scholze-Straße 4, 02794 Leutersdorf

Telefon 03586 386250, Fax 03586 408534

Mobil: 0152 54150752, E-Mail: pfarramt@pfarrei-leutersdorf.de

Sprechzeiten Pfarrbüro in Leutersdorf:

Dienstag und Donnerstag 10.00–17.00 Uhr

und nach Vereinbarung

Gottesdienstordnung Juli

Samstag	17.30 Uhr	Hl. Messe Kath. Kirche in Oppach (40 Personen)
	17.30 Uhr	Wortgottesdienst Kapelle in Großschönau (20 Personen)
Sonntag	09.00 Uhr	Hl. Messe Kath. Kirche in Ebersbach/Sa. (40 Personen)
	10.30 Uhr	Hl. Messe Kath. Kirche in Leutersdorf (50 Personen)
Dienstag	18.00 Uhr	Hl. Messe – Oppach
Mittwoch	09.00 Uhr	Hl. Messe – Großschönau
Donnerstag	09.00 Uhr	Hl. Messe – Ebersbach/Sa.
Freitag	18.00 Uhr	Hl. Messe – Leutersdorf

Aus den bekannten Gründen besteht weiterhin die telefonische Anmeldepflicht für die Wochenend- und Feiertagsgottesdienste in Leutersdorf und Ebersbach/Sa. unter **0152 54150752** und für Oppach unter **0172 3741186** oder mit einer **SMS**.

VEREINE BERICHTEN

Seniorenclub 1 berichtet

Endlich, das Warten ist vorbei und wir können uns wieder in vertrauter Runde im Club treffen. Wir freuen uns auf das Wiedersehen nach dieser langen, langen Zeit der Einschränkungen.

Am Mittwoch, dem 14.07., 21.07., 28.07. und 04.08.2021 können wir uns auf interessante Clubnachmittage freuen.

Wer hat Interesse, Zeit und Lust?

Um auch in Zukunft Fahrten für unsere Oderwitzer Senioren/-innen zu realisieren wird dringend ein jüngerer Senior/Seniorin gesucht, um uns bei der Organisation zu unterstützen. Es wäre schade, wenn diese langjährige Tradition aufgegeben werden muss. Haben sie Mut, es ist eine schöne, interessante und dankbare Aufgabe.

Bei Interesse wenden sie sich telefonisch an Fr. Dreßler Telefon 39197 oder Frau Markula Telefon 26517.

Herzliche Grüße

Ihr Clubteam

Angelverein „Frohsinn“ Niederoderwitz e. V.



Erstes Oderwitzer Jugendangeln

Am 05. und 06. Juni 2021 fand das 1. Oderwitzer Jugendangelcamp des AV „Frohsinn“ Niederoderwitz e. V. statt. Dazu trafen sich am Sonnabend unsere jüngsten Mitglieder auf unserer Vereinsanlage.

Nach dem Mittag war erst einmal Theorie angesagt, denn Angeln ist nicht nur Würmer baden. Nach ca. einer Stunde ging es dann ans Gewässer, wo die Kinder ihre Plätze bezogen und angelten. Gegen 18.30 Uhr war gemeinsames Grillen angesagt. Bis zum Dunkelwerden wurde dann weiter auf den großen Fang gewartet und als Abschluss eines spannenden Tages am Lagerfeuer mit Knüppelteig gegessen. Am Sonntag ging es dann nach einem gemeinsamen Frühstück wieder ans Gewässer.

Die Kinder konnten sich über ein paar schöne Karpfen freuen, die selbstverständlich mit nach Hause genommen wurden.



Foto: Volker Eichler

Es hat allen Beteiligten viel Spaß gemacht und wir sind uns einig, dass es bestimmt eine Wiederholung gibt. Ich möchte mich nochmal bei allen Helfern im Hintergrund bedanken, ohne die eine solche Veranstaltung nicht möglich wäre. Petri Heil!

Reit-, Fahr- und Zucht- verein Niederoderwitz e. V.



Unser neues Vereinspony!

Anfang Juni ist Huzulenstute Fabiola in unseren Stall gezogen und gehört mit ihren vier Jahren zu den jüngeren Stallbewohnern. Sie soll in den nächsten Monaten zum Schulpferd ausgebildet werden und zukünftig unseren Reitbetrieb verstärken.



Foto: RFZV

Gelungener Saisonstart für unseren Verein anlässlich des Dressurturnieres in Holschdubrau am 05. und 06. Juni 2021



Foto: RFZV

Voller Vorfreude starteten einige unserer Vereinsmitglieder am vergangenen Wochenende in Holschdubrau in die grüne Saison 2021. Erste Prüfung des Turniers für unsere Delegation war die Dressurpferdeprüfung für vier- bis sechsjährige Jungpferde. Ines Rücker-Hofmann stellte hier unser Vereinspferd Simply the Best vor, welches von den Richtern mit Note 6,7 benotet auf Rang 6 landete und somit

die erste Schleife des Jahres erhielt. Im anschließenden Dressurwettbewerb Kl. E machte die Stute dann ihrem Namen alle Ehre. Geritten von Katharina Wick holten die beiden mit Note 8,5 den deutlichen Sieg in der 30 Starter großen Konkurrenz. Zudem konnte sich Anny Menzel mit Elblings Rubin mit Note 7,2 auf dem 5. Platz in diesem Wettbewerb einreihen.

Im weiteren Tagesverlauf freute sich Ines Rücker-Hofmann auf Elblings Rubin außerdem noch über Note 7,7 und einen 2. Platz in der Dressurreiterprüfung Kl. A. Auch unsere Starterin im Reiterwettbewerb war erfolgreich. Katharina Döring sorgte mit Note 7,4 und Platz 3 für die dritte Platzierung von Elblings Rubin an diesem Turnierwochenende.



Neues aus dem Kretschescham Niederoderwitz e.V.

Wir sind offizieller Teil des zweiten Oberlausitzer Kindermusikfestivals. Seid auch ihr dabei, denn:

- am **Freitag, dem 16.07.2021, 16.30 Uhr** begrüßen wir Birte Reuver & Larissa Schories mit „Ich und meine Welt“ als Mitmachkonzert für Kinder ab drei Jahre – Open Air.
- am **Samstag, dem 17.07.2021, 15.00 Uhr** ist Feuerzeug bei uns zu Gast mit „Boarbsch heeßt ohne Schuhe“. Ein Mitmachkonzert für Kinder von vier bis zehn Jahren.



Alle Details und Tickets sind unter **www.oberlaus.rocks** zu finden. Wir bereiten aktuell Alles im und um den Kretschescham herum vor. Wir freuen uns schon jetzt darauf viele Gäste begrüßen zu dürfen.

Viele Grüße

die Mädels und Jungs
vom Kretschescham Niederoderwitz e.V.

VERANSTALTUNGEN

LAUFHAUS

Backyard Ultra 2021, das härteste Laufevent in der Oberlausitz!

Liebe Oderwitzer/-innen,

zeigt den Läufern was hier in der Oberlausitz für sportbegeisterte Menschen leben. Kommt an die Strecke und feuert die Läufer an. Egal ob bei Nacht oder Tag.

Der Start

Samstag, 10. Juli, 10.00 Uhr
Sportplatz/Turnhalle Niederoderwitz

Das Ende

Wenn der vorletzte Läufer aufgegeben hat. Wir hoffen auf über 50 Stunden.

Die Idee

Das Backyard-Ultra-Format ist ein Ausscheidungsrennen, Last man standing. Dabei gehen alle Starter zu jeder vollen Stunde zusammen auf die Rennstrecke. Wie beim Original aus Tennessee, ist jede Runde 4,166 Meilen lang, was nach 24 Stunden ziemlich genau 100 Meilen ergibt.

Jeder Läufer hat also pro Runde 60 Minuten Zeit und kann die restlichen Minuten bis zum nächsten Start zur vollen Stunde ausruhen, essen oder tun was immer er möchte.

Das Rennen läuft so lange, bis nur noch ein Läufer zur nächsten Runde antritt und diese dann auch im Zeitlimit beendet hat. Es gibt also nur einen Sieger am Ende, der Rest der Läufer wird mit einem DNF gelistet.

Hier gewinnt also im Zweifelsfall nicht der schnellste Läufer, sondern derjenige mit dem längeren Atem.

Der Kurs

Die Strecke ist ein Rundkurs von 6,7056 Kilometer Länge mit einem Streckenprofil von 100 Höhenmetern. Es geht querfeldein durch Wald und Flur im schönen Königsholz.

Pfeile, Schilder und Absperrband kennzeichnen den Streckenverlauf. Nachts wird die Strecke durch Lichter gekennzeichnet.

Der Sieger

Sieger ist der Läufer, der die letzte Runde im Zeitlimit beendet. Alle anderen Starter werden als DNF gewertet. Wenn kein Läufer die letzte Runde im Zeitlimit beendet, gibt es keinen Gewinner.

Der Sieger des LAUFHAUS Backyard Ultras kann sich über die Rundenzahl für die Backyard Ultra Weltmeisterschaft 2021 in Tennessee qualifizieren. Bei einer Qualifikation, übernimmt das LAUFHAUS Oderwitz die Anmeldegebühr und Flugkosten (Frankfurt-Nashville).



Pferdesport in Niederoderwitz



42. Pferdeleistungsschau am 10./11. Juli

Kreis-, Kinder- und Jugendspiele am 3. Juli

Speisen und Getränke im Angebot!

Eintritt frei!

Bitte beachten Sie die zum Zeitpunkt der
Veranstaltung gültigen Corona-Regeln!

Pferdesportanlage Niederoderwitz

www.reitverein-niederoderwitz.de

INFORMATIONEN

Vereine der LEADER-Region erhalten 40.000,00 EUR für gute Ideen

Der 4. Ideenwettbewerb „Unser Verein – stark für die Region“ der LEADER-Region „Kottmar“ ist Ende April mit insgesamt 22 Beiträgen zu Ende gegangen. Mit den Projekten zur Nachwuchsförderung, sportlichen Aktivitäten und soziokulturellen Angeboten wurde wieder ein breites Spektrum bedient. Die Auswahl der 20 besten Projekte zur Entwicklung des dörflichen Gemeinschaftslebens traf dann eine fünfköpfige Jury mit Vertretern aus allen Gebietskommunen.

Die Prämierung der Preisträger, die ursprünglich wieder im Rahmen der jährlichen Mitgliederversammlung der Lokalen Aktionsgruppe geplant war, ist auf Grund der aktuellen Lage leider so nicht möglich. So soll das Preisgeld in Höhe von 2.000,00 EUR im Vereinsumfeld bei den geplanten Aktionen und Projekten symbolisch durch einen kommunalen Vertreter der LAG gemeinsam mit dem Regionalmanagement überreicht werden.

Die diesjährigen Preisträger sind:
 Freunde der Faktorei 312 e. V. Eibau
 TSV Großhennersdorf e. V.,
 Großhennersdorfer Karnevalsverein e. V.
 Leineweber e. V. Oderwitz
 Herrnhuter Sportverein 90 e. V. A
 FSV Oderwitz 02 e. V.
 TSV 1890 Ruppertsdorf e. V.
 Freunde und Förderer des Herrnhuter Kirchensaals e. V.
 Freunde des Heimatmuseums Herrnhut e. V.
 Traditionsverein der FFW Großhennersdorf e. V.,
 SV Neueibau e. V.
 Kulturverein Oderwitz e. V.
 TSV Niederoderwitz e. V.
 Heimatbund Obercunnersdorf e. V.
 Natur- und Heimatfreunde Kottmar e. V.
 SG Blau Weiß Obercunnersdorf e. V.
 Förderverein der FFW Kottmarsdorf e. V.
 Line Dance Club Flying Boots e. V. Obercunnersdorf
 LEBENS(T)RÄUME e. V. Neugersdorf
 Reitverein e. V. Niederoderwitz

Voraussichtlich ab November dieses Jahres haben dann die Vereine wieder die Möglichkeit, ihre kreativen Ideen zum 5. Wettbewerb der LEADER-Region, einzureichen.

Bekanntmachung des Landratsamtes Görlitz zur öffentlichen Auslegung des Verordnungsentwurfs zur Erklärung des Landschafts- schutzgebietes „Herrnhuter Hügelland und Bachtäler“

Das Landratsamt des Landkreises Görlitz als Untere Naturschutzbehörde beabsichtigt eine Verordnung zur Erklärung des Landschaftsschutzgebietes „Herrnhuter Hügelland und Bachtäler“ zu erlassen. Das Schutzgebiet liegt im Landkreis Görlitz auf dem Gebiet der Stadt Herrnhut und der Gemeinde Oderwitz, in den Gemarkungen Herrnhut, Niederruppertsdorf, Großhennersdorf, Ober- und Niederrennersdorf, Berthelsdorf sowie Niederoderwitz, im Naturraum Östliche Oberlausitz. Es umfasst im Wesentlichen die Waldgebiete des Heinrichsberges, des Hengstberges, des Eulbuschs, des Roten Berges, des Mörderberges, des Eichlers, den Waldbestand östlich des Triebenbaches sowie die naturnahen Bachtäler des Petersbaches, des Ehrlichbaches und des Triebenbaches und Teile der daran angrenzenden landwirtschaftlichen Nutzflächen.

Der Verordnungsentwurf mit den dazugehörigen Anlagen wird in der Zeit

vom 05. Juli bis 04. August 2021

auf der Internetseite des Landkreises Görlitz (www.kreis-goerlitz.de) unter der Rubrik Landratsamt/ Ämliche Bekanntmachungen zur Einsichtnahme durch jedermann öffentlich ausgelegt. Gleichzeitig kann der Verordnungsentwurf im Landratsamt des Landkreises Görlitz, Umweltamt, Untere Naturschutzbehörde, Zimmer 1020, Georgewitzer Straße 52 in 02708 Löbau während der Sprechzeiten nach vorheriger Anmeldung (Telefon 035816633155) eingesehen werden. Die Zusendung des Verordnungsentwurfs ist auf Anforderung ebenfalls möglich.

Während dieser Frist können Anregungen und Bedenken schriftlich oder zur Niederschrift bei der Unteren Naturschutzbehörde vorgebracht werden. Nach dem Ende des Auslegungszeitraums vorgebrachte Anregungen und Bedenken werden nicht berücksichtigt. Das Landratsamt des Landkreises Görlitz wird die fristgerecht vorgebrachten Anregungen und Bedenken prüfen und das Ergebnis den Betroffenen mitteilen.

Görlitz, den 23.06.2021

Peter Müller, Amtsleiter Umweltamt

Das neue Schul- jahr wird an der Kreismusikschule Dreiländereck vorbereitet!



Wer hat Lust selbst ein Instrument zu erlernen und in einen der vielen Ensemble mitzuspielen?

So funktioniert es:

Beim „IKARUS“ – dem Instrumentenkarussell könnt ihr ein Jahr lang an den Schulteilern Zittau, Herrnhut oder Ebersbach euer „Lieblingsinstrument“ herausfinden.

Instrumente, wie zum Beispiel Trompete, Klarinette, Klavier, Violine, Akkordeon und noch viele mehr können an den verschiedensten Schulteilern unserer Kreismusikschule erlernt werden.

In Oderwitz (Grundschule) gibt es sogar die Möglichkeit Gitarre vor Ort zu spielen.

Weitere Infos und Anmeldungen für das neue Schuljahr finden Sie / Ihr auf unserer Internetseite

www.kreismusikschule-dreilaendereck.de

Wir freuen uns über Ihr Interesse!

*Carola Gründer, carola.gruender@ku-weit.de
Kreismusikschule Dreiländereck/Schulteil Herrnhut*

Welche Rolle spielt für eine Blutspende das Alter? Beim DRK sind die Spender/-innen zwischen 18 und 72 Jahre alt



Um eine Blutspende leisten zu können, muss der oder die Spendende mindestens 18 Jahre alt, also volljährig sein. Denn mit der Volljährigkeit beginnt die rechtliche Entscheidungsgrundlage für die freiwillige Blutspende, für die vorab das Einverständnis erklärt werden muss.

In Übereinstimmung mit der „Richtlinie zur Gewinnung von Blut und Blutbestandteilen und zur Anwendung von Blutprodukten (Richtlinie Hämotherapie)“ gilt über das 68. Lebensjahr hinaus, dass Spender, die bereits mehrfach Blut gespendet haben und bei denen keine gesundheitlichen Bedenken bestehen, weiterhin Blut spenden können. Dies wird auch dem Umstand gerecht, dass in unserer Gesellschaft immer mehr Menschen bis in ein hohes Alter ein gesundes, sehr vitales Leben führen.

Somit gilt für Spenderinnen und Spender beim DRK Blutspendedienst Nord-Ost: Als Erstspender sollte man nicht älter als 65 Jahre sein. Wurde bereits öfter Blut gespendet, dann darf genau bis zu dem Tag vor dem 73. Geburtstag Blut gespendet werden.

Bei jedem Blutspendetermin ist ein Arzt oder eine Ärztin vor Ort. Vor der Blutentnahme führt er oder sie bei jedem, der eine Spende leisten möchte, im Rahmen einer kurzen Untersuchung einen gesundheitlichen Check durch und entscheidet darüber, ob alle Voraussetzungen gegeben sind, um an diesem Tag eine Blutspende leisten zu können.

Auch bei sehr hohen Temperaturen sind Blutspenden möglich und bei Einhaltung einiger Voraussetzungen auch gut verträglich. Generell sollte bei großer Hitze über das Tagesmaß von etwa zwei Litern Flüssigkeit hinaus getrunken werden (Wasser, Fruchtsaftschorlen, Kräutertee). Außerdem sollten längere Aufenthalte in der Sonne und körperliche Anstrengung am Tag der Blutspende vermieden werden.

Hinweis: Nach einer Impfung mit den in Deutschland zugelassenen Impfstoffen gegen das Corona-Virus ist eine Blutspende am Tag nach der Impfung möglich, sofern sich der Geimpfte gesund fühlt.

Eine Terminreservierung für alle DRK-Blutspende-Termine ist erforderlich. Sie kann unter <https://terminreservierung.blutspende-nordost.de/> erfolgen oder auch über die kostenlose Hotline 0800 1194911. Die Vorab-Buchung von festen Spendezeiten dient dem reibungslosen Ablauf unter Einhaltung aller aktuell geltenden Hygiene- und Abstandsregeln.

Was machen sächsische Jugendliche in der Pandemie? Na klar – sie HELFEN!



„genialsozial-Deine Arbeit gegen Armut“

Während die einen noch diskutierten, ob es denn jetzt nichts Wichtigeres gäbe, als Engagement- und Jugendprojekte umzusetzen, haben es die anderen einfach gemacht.

„Wir hatten im Frühjahr 2020 befürchtet, das jugendliche Engagement in den sächsischen Schulen könnte durch die Pandemie völlig zum Erliegen kommen. Das war nach 17 Jahren ‚genialsozial‘ und Generationen von Klassen, die sich gezielt für notleidende Kinder und Jugendliche einsetzen, eine fürchterliche Vision“, so Jana Sehmisch, Programmleiterin.

Doch dank des unermüdlichen Engagements einzelner Schulen und der Firmen, die Arbeitsplätze zur Verfügung stellten, konnte im Herbst 2020 dann doch noch ein Aktionstag im kleinen Rahmen durchgeführt werden. Das erarbeitete Geld kommt sozialen Projekten in Sachsen zugute, um in Not geratenen Menschen zu helfen. Wohin genau entscheiden bei „genialsozial“ immer die Schüler/-innen der einzelnen Schulen eigenständig.

Die nächste große Überraschung kam durch den Ostdeutschen Sparkassenverband, der beeindruckt von der Solidarität der jungen Menschen, weitere 10.000,00 € zur Verfügung stellte, um noch mehr soziale Projekte in Sachsen zu unterstützen. Erneut wurden die sächsischen Jugendlichen um ihre Stimme gebeten, wem das Geld zukommen soll – die Teilnahme war überwältigend.

Insgesamt 53 sächsische Klassen haben siebzehn soziale Projekte diskutiert, ausgewählt und mit 300,00 bis 1.000,00 € prämiert. Ganz besonders beeindruckt zeigten sich die Schüler/-innen von folgenden Projekten, die je 1.000,00 € erhielten.

- Dresdner Kinderhilfe e.V. – Hilfe für die Kleinsten
- Lukas Stern e.V. – Erfüllung von Herzenswünschen für schwererkrankte Menschen
- Wolfsträne e.V. – Trauerbegleitung für Kinder und Jugendliche
- Verein für Knochenmark- und Stammzellenspende e.V.
- ASB Regionalverband Zittau/Görlitz e.V. – Initiative Wünschewagen Sachsen

Und, weil Engagement belohnt werden soll, gab es dank BELANTIS unter allen teilnehmenden Schulen eine Reise ins Abenteuerreich BELANTIS für die gesamte Klasse zu gewinnen. Freuen durfte sich darüber die 7b der Oberschule „Korla Awgust Kocor“ in Wittichenau.

Der nächste Aktionstag steht schon vor der Tür. Am 20. Juli 2021 heißt es wieder „genialsozial – Deine Arbeit gegen Armut“. Sächsische Schülerinnen und Schüler suchen ab sofort wieder Arbeitsplätze für einen guten Zweck. Wenn auch Sie mithelfen möchten und in Ihrer Region einen Arbeitsplatz zur Verfügung stellen können, dann melden Sie sich unter 0351 323719016 oder stellen Sie Ihren Ein-Tages-Job unter www.pocketjob.de online bereit.

Worum es bei „genialsozial“ geht, wer 2021 gefördert wird und wie man mitmachen kann, ist zu lesen unter: www.genialsozial.de

„genialsozial“ ist ein Programm der Sächsischen Jugendstiftung mit inhaltlicher Unterstützung des Entwicklungspolitischen Netzwerks Sachsen e.V. Ministerpräsident Michael Kretschmer ist Schirmherr dieser größten sächsischen Jugendsolidaritätsaktion.

Hauptsponsoren von Beginn an sind die Sparkassen-Finanzgruppe Sachsen gemeinsam mit dem Ostdeutschen Sparkassenverband. In diesem Jahr sind daneben die Sparkasse Meißen und die Sparkassen Versicherung Sachsen besonders engagierte Partner der Aktion.

Pressekontakt: Jana Sehmisch, Programmleiterin
„genialsozial – Deine Arbeit gegen Armut“
Sächsische Jugendstiftung
Weißeritzstraße 3, 01067 Dresden
Telefon 0351 323719012
E-Mail: info@genialsozial.de




Containerdienst Eibau GmbH

- ◆ Container 2 m³ – 36 m³
- ◆ komplette Entsorgungsleistungen
- ◆ Feuer- und Kaminholz
- ◆ Schrottaufkauf

- ◆ Schüttgut-Transporte
- ◆ Bagger- u. Abrissarbeiten
- ◆ Fertigbetonlieferung
- ◆ Asbestentsorgung

Jahnstraße 24/26 · 02739 Kottmar OT Eibau
Telefon (03586) 78320 · Telefax (03586) 783216
www.containerdienst-eibau.de

FuTex GmbH · Textil-Shop



Wir sind wieder für Sie da!

Ab sofort ist unser Textilshop
unter den aktuellen
Covid-19-Bestimmungen
wieder wie gewohnt für Sie geöffnet!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr FuTex-Team

Montag bis Freitag von 9.00 bis 17.00 Uhr
Hauptstr. 144 · 02791 Oderwitz
☎ 035842 2270
✉ textilshop@futex.info · www.futex.info







ZUCKERTÜTEN
GESCHENKIDEEN
ZUR EINSCHULUNG
SPIELZEUG FÜR
BABY & KIND
U. V. M.



Talstraße 84
02779 Hainewalde
Tel.: 035841-633209




Montag + Freitag:
9 - 12 u. 14 - 18 Uhr
Samstag: 9 - 12 Uhr

TAXI

Telefon: **03 58 42 / 2 64 74**
 Funk: **01 77 / 3 44 26 36**

Ralf Hoffmann

Bachweg 14 · 02791 Oderwitz
Fax: 03 58 42 / 2 95 74



- ◆ Dialyse-Bestrahlungsfahrten
- ◆ Krankenfahrten für alle Kassen
- ◆ Fahrten zur und von der Kur

- ◆ Fernfahrten
- ◆ auch zum Angebotspreis
- ◆ Kleinbusfahrten bis 8 Personen



SVEN RÄTZE

Transport- & Containerdienst
 Hauptstraße 18 · 02794 Spitzkunnersdorf

Containerdienst 2m³
Verkauf von Rekord-Kohle und Holzbriketts
Lieferung von Sand, Mineralgemisch, Splitt
Fertigbeton, Rindenmulch, Mineralboden
 Pat. Rekord-Kohle für 75,- € (1000 kg)
 Pat. Holzbriketts für 185,- € (960 kg)



Tel.: 035842 25348 Mobil: 01725137566
 Fax: 035842 25341 E-Mail: sven-raetze@web.de

Praxisräume im »Gesundheitszentrum am Kottmar« in Eibau auf der Bahnhofstraße 6 ab Mitte 2021 frei!

**113 m² für Therapiepraxis,
Heilpraxis, Flächen für Tages-
pflege o. Ä. im EG zu vermieten**

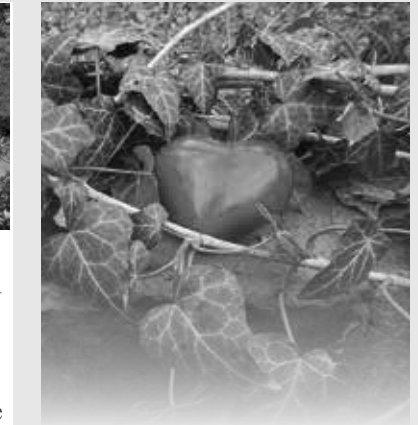
- behindertengerechter, barriere-
freier Zugang/rollstuhlgerecht
nach baulicher Anpassung
- Rollstuhl-WC direkt im EG
- zentrale Hausmeisterdienste



- Standort bei Patienten und Einwohnern
bekannt und gern genutzt
- hohe Zahl an Laufkundschaft
bzw. Durchgangsverkehr
- Schmerztherapeut und Zahnarzt direkt im Objekt
- Kosmetik und Frisör direkt im Objekt
- Arztpraxis und Apotheke in 100 m Entfernung
- viele Park- und Stellplätze sowie
Behindertenparkplatz direkt am Objekt

Kontakt unter 0170 6325918 oder E-Mail: vrthomas@hotmail.com

Ihre Ansprechpartner in schweren Stunden



Unser Urnenhain - eine stilvoll gepflegte Parkanlage.
Ein Ort der Besinnung und Meditation.
Eine Stätte für Stille und Abschied.



**Krematorium
Zittau**

Görlitzer Straße 55 b | 02763 Zittau | Telefon 03583 57 63 0 | www.urnenhain-zittau.de



Christine & Katrin
Eichhorn

**Neugersdorfer
Bestattungen**

einfühlsam - kompetent - zuverlässig

Fachgeprüfte Bestatter
www.neugersdorfer.de

Tag & Nacht 03586-32333

02727 Neugersdorf, Schillerstraße 8, Tel. 03586-702885

02730 Ebersbach, Schulstraße 4, Tel. 03586-364469

02747 Herrnhut, Löbauer Straße 15, Tel. 035873-40547



**FIEDLER
BESTATTUNGEN**



Auf Wunsch Hausbesuch!

Tag und Nacht (03 58 42) 2 92 35

Ihr Ansprechpartner im Trauerfall:
Anke Walter · Hauptstr. 127 · 02791 Oderwitz

Bestattungsinstitut Fuchs

Inhaber: André Fuchs

02791 Oderwitz · Hauptstraße 171

02763 Zittau · Hammerschmiedstraße 19

Wir übernehmen für Sie alle Aufgaben
um Ihren Trauerfall

- vertraulich
- preiswert
- zuverlässig

Tag & Nacht:

☎ (03 58 42) 25 444



HEES
— BESTATTUNGEN —

Neueibau

Tel.: 03586 33 010



Erfolg nur zwischen 9 und 5? Nicht für mich. Ich will Karriere im Nebenberuf.

Ein attraktiver Zusatzverdienst geht bei uns auch nach Feierabend.
In einer Branche, die selbst in unsicheren Zeiten Sicherheit bietet.



**Jetzt als nebenberuflicher Vermittler
(w/m/d) in Oderwitz und Umgebung
durchstarten.**

Ihre Vorteile:

- ✓ Attraktives Zusatzeinkommen
- ✓ Kundenkontakte
- ✓ Qualifizierung
- ✓ Arbeiten wo und wann Sie wollen
- ✓ Positives Image

Jetzt bewerben!

Stefan Kramer
Tel. 0351 491619860
stefan.kramer@HUK-COBURG.de

Das ist mein Weg.



HUK-COBURG



Fünf gute Gründe für dein neues Jugendgirokonto:

Unabhängig, mobil, innovativ,
sicher und mit Top-Beratung.

Alle Infos auf spk-on.de/jugendgirokonto

Jetzt mit großem Gewinnspiel*:
5 x Playstation 5 und 55 MediaMarkt-
Gutscheine im Wert von je 50 Euro

* Die Gewinnspielpreise werden in den
teilnehmenden Sparkassen in Brandenburg,
Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen-Anhalt, Sachsen
und Schleswig-Holstein verlost.



Sparkasse
Oberlausitz-
Niederschlesien

Weil's um mehr als Geld geht.

Wäscherei & Heißmangel

H. Seibt • Windmühlberg 5 • 02747 Ruppertsdorf/OT Ninive
Tel. 035873/42568 • Funk 0176/55968156

Unser Service

- Komplett-Wäsche · Mangel-Wäsche
- Tischwäsche stärken und mangeln
- Tischdeckenverleih für Ihre Feier
(z. B. Jugendweihe, Konfirmation,
Geburtstag, Hochzeit,
Jubiläum, Schuleintritt)



Wäsche-Annahme in Oderwitz

bei **Augenoptik Jähne**, Hauptstraße 85 (auf Wunsch auch Wäsche-Abholung)

bei **FuTex GmbH, Textil-Shop**, Hauptstraße 144

SIGNMAX S

WERBUNG & TEXTILDRUCK

Schilder
KFZ-Beschriftung
Aufkleber & Sticker
Steinschlagschutz

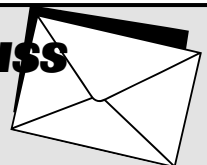
Shirtdruck
Fahrradtrikots
Schlauchtücher
Kopierservice

GUTE WERBUNG SEIT 1999

Zur alten Schule 1a • Spitzkunnersdorf
035842-25054 • www.signmax.de

Redaktionsschluss

der nächsten Oderwitzer
Nachrichten ist der
20. Juli 2021.



AUTODienst KUMPF

GMBH

Instandsetzung von Freie Kfz-Werkstatt
PKW/LKW/Transporter/Baumaschinen

- Autorisierte Werkstatt für:
 - Sicherheitsprüfung LKW, Anhänger u. KOM
 - Fahrtschreiberprüfung nach § 57b StVZO
- Computerachsvermessung
- Motordiagnostik, Unfallinstandsetzung
- Reifenservice

Gute
Fahrt



Seitenstr. 4 • 02730 Ebersbach-Neugersdorf • Tel.: 03586/7612-0 • Fax: 7612-34

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Oderwitz, Tel. 035842 223-0, Fax 035842 22322

Verantwortlich für den amtlichen Teil und alle sonstigen Mitteilungen (ohne
Anzeigen): Bürgermeister C. Stempel

Redaktion: Frau F. Bode, Gemeindeverwaltung

Satz/Druck: Gustav Winter Druckerei und Verlagsgesellschaft mbH, Herrnhut

Erscheinungsweise: jeweils am ersten Mittwoch des Monats

AUTOHAUS
SCHOLZ
 AUS LEIDENSCHAFT

www.ah-scholz.de



JETZT PROBE FAHREN!

BAUTZEN

Malschwitzer Straße 3
 02625 Bautzen
 Tel.: (03591) 2 76 01 10
 Fax: (03591) 2 76 01 20

GÖRLITZ

Gewerbering 3
 02828 Görlitz
 Tel.: (03581) 36 09 00
 Fax: (03581) 36 09 05 0

LÖBAU

Am Rosenhain 1
 02708 Löbau
 Tel.: (03585) 47 60 0
 Fax: (03585) 47 60 50

ODERWITZ

Str. der Republik 10b
 02791 Oderwitz
 Tel.: (035842) 2 04 27
 Fax: (035842) 2 04 28



Jeep
 DAS ORIGINAL



DODGE



RAM

CHRYSLER

**IHR NEUER
Pflegedienst!**



Weil Pflege Vertrauenssache ist!

Unser ambulantes PflegeTeam ist Ihr kompetenter & zuverlässiger Partner zu allen Themen rund um die Pflege!

- ▶ Pflege & Versorgung
- ▶ Pflege-Beratung
- ▶ Medizinische Betreuung
- ▶ Alltagsunterstützung
- ▶ Hauswirtschaft
- ▶ Fahrdienste
- ▶ 24h Pflege-Notruf

Wir versorgen in den Gemeinden:

Seifhennersdorf, Leutersdorf, Spitzkunnersdorf, Kottmar, Ebersbach-Neugersdorf, Oderwitz und Großschönau



PEGASUS PflegeTeam
Rumburger Strasse 17
02782 Seifhennersdorf
www.team-pegasus.de

TELEFON 03586
▶ **40 55 55**

Pflegedienstleitung
Steffi Hönicke

- ▶ freundlich
- ▶ zuverlässig
- ▶ kompetent



Dr. Thomas Immobilien GmbH
www.drthi.de | 02763 Zittau | Neustadt 34





Sie haben eine Immobilie zu verkaufen?

Wir bringen Ihre Immobilie in liebevolle Hände!

Kompetente **Werteinschätzung**,
fachgerechte **Beratung** und
effiziente **Vermarktung**

03583/79666-0 info@drthi.de

Dein Partner
für steuerliche und betriebswirtschaftliche Beratung



Klaus Wöll
Steuerberater

Uferweg 2 · 02779 Großschönau · ☎ 035841/307-0
E-Mail klaus.woell@woell-intax.de



Kreisverband Zittau e.V.
Äußere Weberstr. 84
02763 Zittau



**Deutsches
Rotes
Kreuz**



**Ihre Sozialstation für
Niederoderwitz!**

- * Grund- u. Behandlungspflege
- * Hauswirtschaftliche Hilfen
- * Beratungsbesuch
- * Vermittlung von Hausnotruf

035842 / 22 444



„Zum Jungbrunnen“
Neustadt 20
02763 Zittau

**Ihre Tagespflegen
in Zittau!**

Info und Anmeldung:
03583 / 50 38 312



„Lebensrad“
Oststr. 12-16
02763 Zittau

SENIORENRESIDENZ „Panoramablick“



Ist das Ihr neues Zuhause?

In unserer Seniorenresidenz „Panoramablick“ in Oderwitz bieten wir Ihnen:

- großzügige Einzelappartements mit toller Aussicht
- exclusives Ambiente mit feinsten Küchen
- medizinische, pflegerische Versorgung durch examiniertes Fachpersonal
- liebevolle soziale Betreuung durch speziell ausgebildete Alltagsbegleiter/innen



Seniorenresidenz „Panoramablick“
Am Seniorenheim 4
02791 Oderwitz

E-Mail: heimleitung@panoramablick-oderwitz.de

www.panoramablick-oderwitz.de

Soziale Arbeit
Tel. 035842 - 23 558



HELLMUTH ENERGIE

... persönlich, fair und nah!

Hellmuth Mineralöl GmbH & Co. KG
Geschwister-Scholl-Str. 22b · 02794 Leutersdorf
Telefon: 03586/70855-0



HEIZÖL | HOLZPELLETS

Mineralöl NEUMANN

... bringt Wärme ins Haus

Ihr Partner für Heizöl

☎ 03586 702743

☎ 0800 0301674*

* gebührenfrei, im dt. Festnetz

NEUGERSDORF · GOETHESTRASSE 16
02727 EBERSBACH-NEUGERSDORF



B & MOBIL
LIFT SYSTEME

JETZT ANRUFEN UNTER:

03591 599 499



KOSTENLOS

LIFT
KATALOG
2021



KOSTENLOSE BERATUNG
bei Ihnen zu Hause, am Telefon
oder per Video-Call

- ✓ Treppenlifte
- ✓ Plattformlifte
- ✓ Hublifte & Hebebühnen
- ✓ Senkrechtlifte & Homelifte
- ✓ Wannenlifte, Elektromobile, u.v.m.

**4.000€
ZUSCHUSS**
pro Pflegegrad



BERNDT Mobilitätsprodukte GmbH

Äußere Lauenstr. 19, 02625 Bautzen

✉ info@bemobil.eu

🌐 www.bemobil.eu

**Ihr Partner für Pkw und Nutzfahrzeuge
in der Oberlausitz**



Telefon: 03583/77038-0
info@AmbestenBuechner.de

www.AmbestenBuechner.de

Horst Büchner Automobile GmbH

Autohaus Büchner GmbH

Löbauer Str. 2a
02763 Zittau /
Eckartsberg

**Büchner
Gruppe**



**Deutsche
Rote
Pflege**

WER BRÄUCHEN DICH UM FÜR ALTERE UND
HILFLOSIGKEIT MENSCHEN IN DER ZU HÖREN.

Tagespflege

„Oack ne jechn“:

03586

408033

DRK Kreisverband Löbau e.V.



**Deutsches
Rotes
Kreuz**

Pflegedienst

für die Gemeinde Oderwitz:

035842

25046

www.drk-loebau.de